SYMPOSIUM

Christianity and Qurʾān.
From the Origins of Islam to the Medieval Period
12 March 2018 (2:00 pm – 6:00 pm)
KU Leuven

Vatican City, BAV MS urb. lat. 1384, fol. 65.
PRESENTATION

It is well known that Muslim linguistic and theological expressions made a variety of impressions upon the historical development of both Western and Eastern forms of Christianity. The Qurʾān, the founding text and cornerstone of the Islamic faith, has held a privileged place within this encounter, occupying a vivid locus of dialogue and confrontation. Indeed, since its appearance in the seventh century, this text has raised questions, fascination, and criticism in Christian contexts (as in Jewish contexts). Translations of the holy book of Islam, works, and theological responses in Greek, Latin, Arabic, Syriac were brilliant witnesses of this interest throughout the medieval era. Many scientific contributions from recent decades (critical editions, comparative theological works, bibliographical dictionary...) have cast new light on the use and interpretation of the Qurʾān by Christians in Europe or those living directly under Islamic rule. Parallel to these studies, other lines of research have renewed our understanding of the origins of the Qurʾān by locating it in the broad context of Late Antique religious literature. In particular, the works of historians and philologists have focused on how canonical and apocryphal Christian texts have played a major role in the development of quranic discourse.

In light of these studies, the present symposium has a twofold aim. First, it presents some of these new contributions to the history and genesis of the Qurʾān (Speakers 1, 2 & 3). Second, it aims to understand the reception and interpretation of the Qurʾān and its message in Western and Eastern Christianity (Speakers 4, 5 & 6).

This symposium was made possible by the collaboration between the Catholic universities of Notre Dame and Leuven and especially the active support of Prof. Thomas Burman and the Notre Dame’s Medieval Institute.

Prof. Dr. Mehdi Azaiez
PROGRAM

2.00 - 2.25
Mehdi Azaiez (KU Leuven)
Supplications in Hell in Christian Apocryphal Texts and Qur’ān

2.25-2.50
Gabriel Reynolds (University of Notre Dame)
Biblical Allusions in the Qurʾān

2.50-3.15
Guillaume Dye (Université Libre de Bruxelles)
Ascetic and Non-Ascetic Layers in the Qurʾān

Questions & Break (25 mn)

3.40-4.05
Thomas Burman (University of Notre Dame)
Inspicientes – et non inspicientes -eius legem: Thirteenth-Century
Dominicans, the Qurʾān, and Islam.

4.05-4.30
Bert Jacobs (KU Leuven)
“The Qurʾān Against the Muslims: Dionysius Bar Ṣalībī’s Qurʾānic
Translations and Exegesis

4.30-4.55
Samuel Noble (KU Leuven)
"Al-Mukarram": The Authority of the Qurʾān in the works of Badr Zākhe
bar Wahīb (d. 1332)

Questions (30mn)
SPEAKERS

Mehdi Azaiez
Assistant Professor of Islamic Studies
Faculty of Theology – Department of Biblical Studies
KU Leuven – Belgium

Biography

Mehdi Azaiez is Assistant Professor of Islamic Theology and Studies at Katholieke Universiteit Leuven, Belgium. He completed his Ph.D. at the University of Aix-en-Provence. His main fields of research are Qur’anic Studies and early Islam. During 2012–2013, he was an instructor in Islamic Studies at the University of Notre Dame and co-director, along with Gabriel Said Reynolds, of the “Qur’an Seminar,” an academic project dedicated to increasing scholarly understanding of the qur’anic text. He recently published Le Contre-discours coranique (2015) and Le Coran: Nouvelles approches (2013).

Personal webpage: https://www.kuleuven.be/
Quran and Early Islam: http://www.mehdi-azaiez.org
Gabriel Said Reynolds

Professor of Islamology and Theology
Department of Theology – University of Notre Dame
South Bend – Indiana
USA

Biography

Gabriel Said Reynolds is Professor of Islamic Studies and Theology at Notre Dame. His research is focused above all on the Qur'an and Muslim-Christian relations.

At Notre Dame, Reynolds has organized two international conferences (2005, 2009) on the Qur'an, and edited the acts of the conferences as The Qur’an in Its Historical Context (Routledge 2008) and New Perspectives on the Qur’an: The Qur’an in Its Historical Context 2 (Routledge 2011). In 2012-13 Prof. Reynolds directed, along with Mehdi Azaiez, “The Qur’an Seminar” a year-long project with a team of 28 international scholars, which led to a collaborative commentary, The Qur’an Seminar Commentary, published by De Gruyter (2016). Currently, Prof. Reynolds serves on the Executive Board of The International Qur’anic Studies Association (iqsaweb.org). Prof. is the author of The Qur’an and Its Biblical Subtext (Routledge 2010). He has also published The Emergence of Islam (Fortress, 2012), an introduction to the Qur’an, the life of the Prophet Muhammad, or the classical period of Islam. Currently, he is working on The Qur’an in Conversation with the Bible, a Biblically-minded commentary on the Qur’ān which will be published by Yale University Press in 2018.

Personal Website: http://www.nd.edu/~reynolds/
Guillaume Dye

Professor of Islamic Studies
Faculté de Philosophie et Sciences sociale
Université Libre de Bruxelles

Biography


Personal Website: [http://ulb.academia.edu/GuillaumeDye](http://ulb.academia.edu/GuillaumeDye)
Thomas Burman

Professor and Robert M. Conway Director
Medieval Institute – University of Notre Dame
South Bend – Indiana
USA

Biography

Thomas E. Burman is the Robert Conway Director of the University of Notre Dame’s Medieval Institute. His research and teaching focus on the intellectual and cultural interactions between Jews, Christians, and Muslims in the Medieval Mediterranean, especially as revealed in Arabic-to-Latin translations, religious polemical literature, and scriptural commentary (especially Latin Biblical and Arabic Quran commentaries).

His many publications include Religious Polemic and the Intellectual History of the Mozarabs, c. 1050-1200 (Brill, 1994); Religion, Text, and Society in Medieval Spain and Northern Europe: Essays in Honor of J. N. Hillgarth, edited with Mark Meyerson and Leah Shopkow (PIMS, 2002); Scripture and Pluralism: Reading the Bible in the Religiously Plural Worlds of the Middle Ages and Renaissance, edited with Thomas J. Heffernan (Brill, 2005); and Reading the Qur’an in Latin Christendom, 1140-1560 (University of Pennsylvania Press, 2007) for which he won the American Philosophical Society’s 2007 Jacques Barzun Prize in Cultural History. He is now at work on a book called Ramon Martí and the Trinity: Islam, Judaism, and the Scholastic Project in which he explores thirteenth-century Latin-Christian interactions with Islam and Judaism through the life and works of the greatest medieval Catholic scholar of those religions.

Personal Website: https://history.nd.edu/faculty/directory/thomas-burman/
Bert Jacobs

Doctoral Researcher
Faculty of Theology – Department of Biblical Studies
KU Leuven – Belgium

Biography

Bert Jacobs is a doctoral researcher of the Research Foundation – Flanders (FWO), affiliated to the Faculty of Theology and Religious Studies, KU Leuven. He is a member of the Research Unit History of Church and Theology, and of LOCEOC (The Louvain Centre for Eastern and Oriental Christianity). His research focuses on the theological and cultural interaction between Christians and Muslims in the Islamic world. He is currently preparing a dissertation on the refutation of Islam written by the Syriac Orthodox bishop, Dionysius Bar Salibi (d. 1171). The project is supervised by Prof. Dr. Herman Teule and Prof. Dr. Mehdi Azaiez. He recently published “Unveiling Christ in the Islamicate World: Fakhr al-Dīn al-Rāzī’s Prophetology as a Model for Christian Apologetics in Gregory Bar `Ebrōyō’s Treatise on the Incarnation” (Intellectual History of the Islamicate World, 6, 187-216) and “Wie zeggen jullie dat Mohammed is? Kritische analyse van een eigenzinnig antwoord op een klassieke vraag in de christelijk-islamitische dialoog.” Collationes: Vlaams Tijdschrift voor Theologie en Pastoraal, 46 (1), 19-36.

Personal webpage: https://theo.kuleuven.be/apps/researchers/Jacobs/
Samuel Noble

Doctoral Researcher
Faculty of Theology – Department of Biblical Studies
KU Leuven – Belgium

Biography

Samuel Noble is a doctoral researcher in the Faculty of Theology and Religious Studies, KU Leuven. He is a member of the Research Unit History of Church and Theology, and of LOCEOC (The Louvain Centre for Eastern and Oriental Christianity). His research focuses on the social and intellectual history of Arabic-speaking Christians, particularly Antioch during the Byzantine Reconquista and patristic translations into Arabic. He is currently editing and translating the Kitāb al-Manfa‘a of ʿAbdallāh ibn al-ʿAḍl al-Anṭākī (fl. 1050) under the supervision of Prof. Dr. Herman Teule and Prof. Dr. Joseph Verheyden.

He is the co-editor, with Alexander Treiger, of The Orthodox Church in the Arab World 700-1700: An Anthology of Sources (2014) and, with Stephen J. Davis and Bilal Orfali, of A Disputation over a Fragment of the Cross: A Medieval Arabic Text from the History of Christian-Jewish-Muslim Relations in Egypt (2012) and co-translator, with Brittany Pheiffer Noble, of Arab Orthodox Christians under the Ottomans by Constantin Panchenko (2016).

Personal website: https://kuleuven.academia.edu/SamuelNoble
PLACE

COLLEGE DE VALK
Tiensestraat 41
3000 Leuven

Room: AULA ZEGER VAN HEE (Faculty of Law)

Practical information
Contact: Chaïma Ahaddour (chaïma.ahaddour@kuleuven.be)